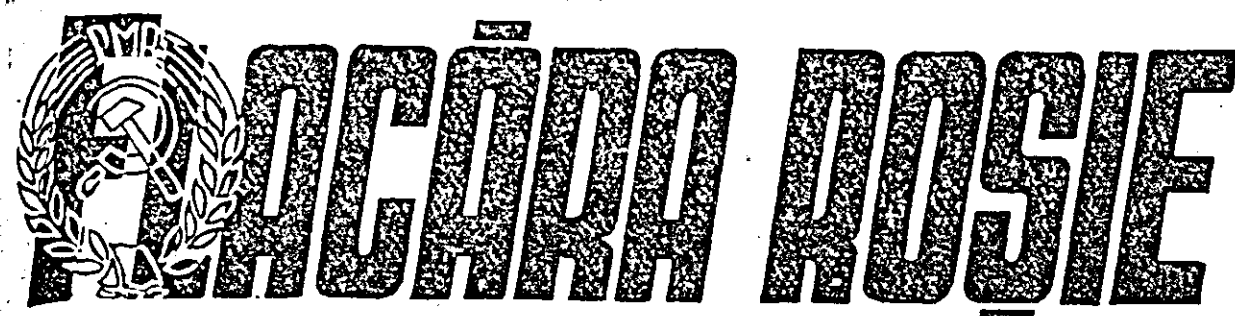




In ziua de 1 noiembrie a.c. au luat sfârșit lucrările plenarei largite a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român.

In dezbateri, numeroși vorbitori au relevat rezultatele obținute de oamenii muncii, sub conducerea organizațiilor de partid, în îndeplinirea planului de stat pe 1960. Subliniind justetea prevederilor proiectului planului de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1961, vorbitorii au făcut o serie de propuneri pentru îmbunătățirea lui, pentru ridicarea la nivel mai înalt a activității organelor de partid, de stat și economice în opera de dezvoltare a economiei și culturii, de ridicare a nivelului de trai al oamenilor muncii.

Plenara și-a însușit expunerea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej cu privire la dezvoltarea economiei naționale și a aprobat în unanimitate sarcinile planului de stat pe anul 1961.

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional
Arad, anul XVII nr. 5040 | 4 pag. 20 bani | Miercuri, 2 noiembrie 1960

Expunerea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej la plenara C. C. al P. M. R.

Tovarăși,
Plenara Comitetului Central
a fost convocată pentru a examina proiectul planului de

dezvoltare a economiei naționale pe anul 1961.
Îndeplinirea cu succes a sarcinilor trasate pentru primul an al planului de șase ani crează condiții favorabile pentru

realizarea prevederilor stabilite de Congresul al III-lea al partidului cu privire la dezvoltarea economiei naționale și creșterea continuă a nivelului de trai.

Prin intrarea în producție a noilor întreprinderi și lărgirea celor existente, prin creșterea însemnată a volumului de construcții și extinderea activității de servicii, numărul de salariați ocupați în economia națională a crescut în 1960 cu aproape 180.000 față de 1959.

În anul 1960 a fost îmbunătățită salarizarea cadrelor tehnice și economice, au fost efectuate reduceri de prețuri la unele produse, ceea ce a sporit puterea de cumpărare a populației cu aproximativ 2 miliarde lei anual.

Volumul desfășurării de muncă a crescut cu aproape 15 la sută față de anul 1959. S-au realizat progrese semnificative în privința calității, lărgirii sortimentelor și îmbunătățirii prezentării bunurilor de consum. În rețeaua comercială au fost puse în funcțiune 700 unități noi, înzestrate cu utilaje moderne care contribuie la îmbunătățirea aprovizionării și deservirii populației.

S-a intensificat construcția de locuințe, dându-se în folosință oamenilor muncii peste 30.000 apartamente, aproxima-

tiv cu 35 la sută mai mult decât în anul trecut.

S-au dat în folosință 2.600 săli de clasă pentru învățământul de cultură generală; 13 cinematografe în orașe; rețeaua cinematografică în mediul rural s-a mărit cu 700 aparate noi; s-au construit un număr însemnat de azoaminte culturale la orașe și sate.

Pentru îmbunătățirea alimentării cu apă și energie electrică, a transportului în comun și a salubrității în orașe, precum și pentru alte acțiuni de gospodărie comunală, s-au investit peste 800 milioane lei.

Rețeaua sanitară a crescut față de 1959 cu 2500 paturi în spitale și sanatorii și cu 9 policlinici, creându-se condiții tot mai bune pentru ocrotirea sănătății oamenilor muncii de la orașe și sate; au fost trimși la odihnă și tratament balneodilatator peste 575.000 persoane.

Rezultatele obținute în toate sectoarele demonstrează forța economică noastră națională în plin avânt, reflectând însușirea și entuziasmul cu care oamenii muncii, însușindu-și politica partidului, luptă pentru trădarea ei în viață.

rarea nevoilor crescânde ale industriei și ale celorlalte ramuri ale economiei, precum și pentru satisfacerea cerințelor tot mai mari ale populației, trebuie să fie lărgite nomenclatura și sortimentul producției industriale electrotehnice.

În industria chimică producția va crește cu 37 la sută la sodă calcinată și caustică, cu 30 la sută la îngrășăminte chimice, cu circa 30 la sută la celuloză și semiceluloză; producția de fibre sintetice va fi de 1.700 tone.

În anul 1961 vor intra în producție noi combinate și unități în industria chimică: combinatul de la Roznov, cu o capacitate de 100 mii tone amoniac pe an, 210.000 tone îngrășăminte azotoase și 10.000 tone uree; fabrica de fibre rolan de la Săvinești cu o capacitate de 5.000 tone; 18.000 tone fenol și 11.000 tone acetona la Combinatul de la Borzești; vor crește capacitățile de producție la Uzinele Năvodari cu 100.000 tone acid sulfuric și la Ocna Mureșului la 300.000 tone pe an carbonat de sodiu și altele.

Ministerul Industriei Petrolului și Chimiei trebuie să acorde atenție sporită punerii în producție a noilor întreprinderi, pregătirii din timp a cadrelor de muncitori și tehnicieni în vederea asigurării unei calități superioare la produsele chimice și folosirii instalațiilor la întreaga capacitate.

Pentru utilizarea din ce în ce mai largă a maselor plastice în întreaga economie și îndeosebi în industria constructoare de mașini, a construcțiilor și în producția bunurilor de consum, ministerele vor trebui să ia măsuri organizatorice și să asigure utilizarea și mijloacele necesare pentru prelucrarea acestora în sortimente cât mai variate și de calitate superioară.

În industria petrolului, prin intrarea în funcțiune a complexului de reformare catalitică și a instalației de absorbție și fracționare a gazelor de la rafinăria Brazi, a instalației de cocsare la rafinăria Borzești ș.a., va sporii substanțial producția de benzină cu cifra anuală ridicată, de gaze lichificate pentru chimizare, de uleiuri și motorină de calitate superioară, asigurându-se o valorificare a tonelor de fier cu 7 la sută mai mare decât în 1960.

În industria lemnului eforturile vor fi îndreptate în continuare spre valorificarea superioară a masei lemnoase. Se prevede ca dintr-un m. c. masă lemnoasă să se obțină în 1961 producție cu o valoare de circa 10 la sută mai mare decât în 1960, îndeosebi pe seama creșterii însemnate a producției de placaj, panel, plăci aglomerate și mobilă. În felul acesta deși volumul total al masei lemnoase ce se va exploata în 1961 va fi mai mic decât în 1960, valoarea producției industriale prelucrării lemnului va crește cu peste 7 la sută.

În anul 1961 vor intra în producție primele secții ale complexelor de industrializare a lemnului de la Blaj și Gherla, precum și secții noi la Rm. Vlcea, la fabricile de mobilă de la Tg. Mureș, Timișoara ș.a.

De asemenea, se va începe construcția noilor complexe pentru industrializarea lemnului la Focșani, Comănești, Pitești și Dej și la fabricile de mobilă de la Rădăuți și Arad.

În industria ușoară producția va sporii la țesături cu peste 17 la sută, la tricotate cu 30 la sută și la confecții cu aproape 17 la sută.

Va trebui să se dea o atenție și mai mare sortimentelor superioare — țesături din fibre pieptănate de calitate superioară din bumbac și lână, tricotate și țesături din fibre sintetice — să se execute finisaje superioare la țesături și tricotate și să se asigure îmbunătățirea simțitoare a calității confecțiilor și în special a încălțămintei.

Pentru realizarea acestor sarcini, proiectul de plan prevede punerea în producție în 1961 a unor importante capacități de producție înzestrate cu utilaje moderne: dezvoltarea filaturilor la

„Filatura Românească de Bumbac”, întreprinderile Textile Pitești, „Ivanuș Constantin” etc., o fabrică de confecții la Călărași, fabrică de confecții la Jilava.

În industria alimentară proiectul de plan prevede o creștere la carne cu 26 la sută, la preparate de carne cu 16 la sută, la lapte de consum cu aproape 40 la sută. Vor intra în producție o fabrică de ulei la Iași, 12 fabrici de produse lactate, dintre care cele de la Reșița, Bala Mare, Medias, Turda, Călărași, un mare abator cu secții de prelucrare la Hațeg.

În cursul anului 1961 va continua acțiunea de creștere a spațiilor frigorifice: vor fi date în funcțiune 4 mari întreprinderi frigorifice în suprafață de 16.000 m.p., ceea ce va contribui la asigurarea unei calități a produselor alimentare și a condițiilor de igienă și de bună deservire a populației.

În anul viitor producția conservelor de carne va crește cu 18 la sută, iar a conservelor de legume cu 35 la sută. Vor trebui extinse în întreaga industrie alimentară rezultatele bune obținute în acest an de industriele conservelor în ceea privește calitatea, lărgirea sortimentelor și îmbunătățirea prezentării produselor.

Cererile sporite ale populației pentru bunuri de consum industriale se prevăd a fi acoperite prin creșterea cu peste 25 la sută a producției de mobilă, de 2,3 ori a producției de bunuri de consum electrotehnice și cu peste 17 la sută a producției de bunuri de consum metalice.

În 1961 se vor produce 220.000 aparate de radio, 20.000 televizore, 30.000 răcitoare electrice, 80.000 mașini electrice de spălat rufe pentru uz casnic, 300.000 biciclete, 60.000 mașini de cusut de uz casnic și altele produse.

Prin înzestrarea în continuare a industriei cu tehnici modernă, prin folosirea mai doborâtă a utilajelor și instalațiilor existente și prin mai buna organizare a muncii, producția industrială va crește în 1961, ca și în anii precedenți, în cea mai mare parte pe seama productivității muncii, care va sporii cu circa 9 la sută față de 1960.

Congresul al III-lea s-a ocupat în mod deosebit de calitatea producției industriale. Pentru înfruntarea acestei sarcini esențiale, în etapa actuală de dezvoltare a economiei naționale, dispunem de toate condițiile necesare. În fiecare întreprindere există un număr apreciabil de oameni calificați cu un simț dezvoltat față de tehnici și de estetica produsului, care trebuie să fie mobilizați pentru a da produse de calitate și cu costuri cât mai scăzute.

În vederea îmbunătățirii continue a calității produselor trebuie luate un șir de măsuri tehnico-organizatorice care să cuprindă concepția, executarea și controlul produsului pe toate treptele de fabricație și care să asigure realizarea unor caracteristici, performanțe, precum și durabilitate, prezentare și finisaj la nivelul celor mai bune produse similare din străinătate.

La însușirea produselor noi accentul principal trebuie să cadă pe calitate și abia după aceea se poate trece la sarcini mai mari cu privire la cantitate, normarea consumurilor materiale și de timp. În centrul obiectivelor întrecerii socialiste trebuie să stea problemele legate de o calitate superioară a produselor, care să aducă colectivului din fiecare întreprindere o înaltă apreciere pentru produsele livrate.

Îmbunătățirea continuă a calității produselor trebuie să constituie preocuparea permanentă a tuturor organelor și organizațiilor de partid, a conducătorilor ministerelor și întreprinderilor, a tuturor inginerilor, tehnicienilor și muncitorilor, care trebuie să muncască cu pricepere și pasiune pentru a obține produse de înaltă calitate.

(Continuare în pag. III-A)

Planul pe 1960 va fi îndeplinit și depășit

După datele preliminare, se poate aprecia că în acest an producția industrială va crește, comparativ cu 1959, cu circa 15 la sută, față de 14 la sută cât a fost prevăzut în plan.

O importanță deosebită are faptul că se realizează creșteri însemnate în toate ramurile industriale și îndeosebi în ramurile hotărâtoare pentru industrializarea socialistă: în industria construcțiilor de mașini și prelucrării metalelor — o creștere de 20 la sută, în industria siderurgică — de 30 la sută, în industria energiei electrice și termice — de 14 la sută.

Aprovizionarea oamenilor muncii a fost simțitor îmbunătățită prin realizările obținute în ramurile producătoare de bunuri de consum: în industria textilă producția a crescut cu 16 la sută față de 1959, în industria alimentară cu peste 11 la sută și în industria confecțiilor cu 40 la sută.

S-au obținut însemnate sporuri de producție la principalele mașini, utilaje, materii prime, materiale, bunuri de consum. Producția anului 1960 va fi mai mare decât aceea a anului 1959 cu peste 370 mii tone oțel, 175 mii tone fontă, 250 mii tone laminare finite, 400 mii tone minereu de fier, 110 mii tone coes metalurgice, 1.100 tractoare, 5.000 tone mase plastice, 14 mii tone plăci așchierate. De asemenea, producția principalelor bunuri de consum va fi mai mare decât a anului 1959 cu peste 30 mii tone țesături, aproape 17 milioane perechi încălțăminte, peste 30 mii tone carne, aproape 135 mii tone zahăr, cu 56 mii tone ulei comestibil.

A continuat să se lărgască baza tehnico-materială a agriculturii socialiste: parcul de mașini și utilaje ale unităților agricole crește cu 11.600 tractoare, 5.300 combine, 14.000 semănători și alte mașini.

Producția agricolă obținută în 1960 asigură toate nevoile de consum ale economiei naționale și creșterea rezervelor statului, cu toate că în anumite regiuni condițiile climatice nu au fost favorabile.

Contribuția sectorului socialist din agricultură la formarea fondului central de cereale a fost în acest an de peste 85 la sută. Un rol important l-au avut gospodăriile agricole de stat, care au asigurat 39 la sută la grâu și 26 la sută la porumb din fondul central de cereale. De asemenea, ele au livrat importante cantități de carne, lână, lapte și alte produse.

Rezultate bune au fost obținute la producția de secă de zahăr și floarea-soarelui, care asigură nevoile de consum sporite de zahăr și ulei ale populației, rămânând disponibile și pentru export.

Ca urmare a efortului susținut în dezvoltarea continuă a forțelor de producție și a creșterii acumulărilor, volumul de investiții în economia națională crește în 1960 față de 1959 cu aproape 33 la sută. Fondurile fixe ce vor fi puse în funcțiune vor fi de 22 miliarde lei, față de 15,5 miliarde lei cât au fost în anul 1959.

În acest an intră în producție 17 întreprinderi noi, 17 secții noi și vor fi dezvoltate 82 de uzine și fabrici. Printre obiectivele noi sunt: o baterie de coes, o secție de dolomită și un cuplor Martin de 400 tone la Combinatul Siderurgic Hunedoara, o fabrică de țevi sudate la București, uzine de produse soțice Govora și Borzești, fabrica de celuloză din stuf de la Chișinău-Braha și fabrica de semiceluloză din paie de la Pălăș-Constanța, o instalație de cracare catalitică la Borzești, complexul de indus-

tralizare a lemnului Tg. Jiu, fabricile de mobilă din Iași și Militari-București, fabricile de zahăr de la Bucecea și Luduș, Combinatul de produse lactate din București, fabrica de lapte praf din Climpulung și altele.

Au început să producă energie electrică primele agregate ale hidrocentralei „V. I. Lenin”, unul din principalele obiective ale planului de electrificare de zece ani. Puterea instalată în centrale electrice crește în 1960 cu 180 MW și vor fi date în exploatare 1150 km. de linii de înaltă tensiune.

Folosirea în 1960 cu mai mult spirit gospodăresc a fondurilor de investiții alocate a contribuit la creșterea eficienței economice a acestora: a crescut preocuparea pentru organizarea rațională a lucrărilor, iar aprovizionarea cu materiale s-a făcut în condiții mult mai bune.

Sub conducerea organizațiilor de partid, muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor constructori au redus consumurile de materiale, au realizat lucrări de o calitate mai bună. Trebuie subliniat în mod deosebit scurtarea duratei de executare a construcțiilor. Astfel, cuplorul Martin de 400 tone de la Combinatul Siderurgic Hunedoara a fost realizat în numai 11 luni, fabrica de semiceluloză din paie de la Pălăș-Constanța în 14 luni, iar fabricile de zahăr de la Luduș și Bucecea în 17 luni, perioade mult mai mici față de cele în care s-au executat în trecut construcții similare. Scurtarea termenelor de executare a construcțiilor a dus la obținerea de mari economii și la punerea în funcțiune de noi capacități care au contribuit la creșterea producției.

Aceste succese mari pe care le-au obținut muncitorii, tehnicienii și inginerii din industria construcțiilor arată capacitatea lor creatoare și dovedesc că există mari posibilități de a obține rezultate și mai bune în reducerea termenelor de executare a lucrărilor, care trebuie să constituie o preocupare de zi cu zi a conducătorilor ministerelor și întreprinderilor.

Anul acesta, întreaga activitate economică s-a desfășurat la un nivel mai înalt, ceea ce arată că organele de partid și de stat au pus în centrul preocupărilor lor problemele concrete ale economiei, pe care le rezolvă cu tot mai multă competență.

Trebuie să subliniem cu deosebită satisfacție entuziasmul cu care oamenii muncii — sub conducerea organizațiilor de partid — au desfășurat întrecerea socialistă în cinstea celui de-al III-lea Congres, al partidului. Avântul creator al celor ce muncesc și priceperea lor în folosirea rezervelor interne ale economiei și-au găsit o vie expresie în importanțele angajamente luate în întrecerea socialistă, ca și în hotărârile cu care acestea sînt traduse în viață.

În primele zece luni, planul de producție a fost depășit la majoritatea produselor industriale, dându-se peste plan o producție în valoare de peste 1,6 miliarde lei. Pînă la 1 septembrie a.c. s-au realizat peste prevederile planului, economii în sumă de peste 1 miliard lei și beneficii de aproape 300 milioane lei.

Traficul de mărfuri cu mijloace de servicii generală va fi în 1960 cu circa 13,5 la sută mai mare decât în 1959. A crescut ponderea transporturilor auto, în volumul total al încărcărilor, de la 29 la sută în anul 1959 la 37 la sută în acest an, datorită creșterii parcului și folosirii lui mai eficiente prin concentrarea autovehiculelor în organizații specializate ale Ministerului Transporturilor și Telecomunicațiilor.

Productivitatea muncii se prevede a fi anul acesta în industrie cu circa 10,5 la sută mai mare ca în anul 1959, ceea ce reflectă creșterea generală a nivelului tehnic în întreprinderi, înzestrarea economiei cu tehnici modernă, îmbunătățirea organizării producției și ridicarea continuă a calificării muncitorilor, maștrilor și inginerilor.

Economia țării noastre se caracterizează prin dezvoltarea în ritm intens a forțelor de producție, prin creșterea însemnată a venitului național, a acumulărilor și prin continuă ridicare a nivelului de trai al oamenilor muncii.

Veniturile statului depășesc cu 8 la sută pe cele din 1959 și sînt mai mari decât prevederile planului.

Dezvoltarea producției industriale în anul 1961

Tovarăși,

Proiectul planului de stat pe anul 1961, pe care îl supunem dezbaterii plenarei, prevede concentrarea eforturilor pentru continuarea în ritm susținut a industrializării socialiste, creșterea mai departe a producției agricole vegetale și animale și ridicarea bunăstării materiale și culturale a oamenilor muncii.

Pe baza noilor capacități ce vor intra în producție și a mai bunei folosiri a celor existente, precum și a creșterii productivității muncii, proiectul de plan prevede ca producția globală a industriei socialiste să reprezinte în anul viitor 88,7 miliarde lei, corectându-se unei creșteri cu 13,5 la sută față de realizările preliminare ale anului 1960, din care producția mijloacelor de producție — grupa A — cu 13,8 la sută, iar producția bunurilor de consum — grupa B — cu 13 la sută.

Producția industriei energiei electrice și termice va crește cu 22 la sută, a industriei siderurgice cu 16,6 la sută, a industriei construcțiilor de mașini cu circa 16 la sută, a industriei chimice, celuloze și hârtii cu 18 la sută, a industriei ușoare cu 16 la sută și a industriei alimentare cu 11 la sută.

Producția de energie electrică va fi de 8,8 miliarde kWh; se prevede creșterea puterii instalate în centrale electrice cu aproape 250 MW, va începe construcția de noi centrale printre care termocentrale de la Luduș și hidrocentrale de pe Argeș; se vor pune în funcțiune 1700 km rețele de înaltă tensiune, dintre care liniile de 110 kV Fintinele-Luduș-Cluj, Govora-Bărbănt, Craiova-Caracal, Hunedoara-Brad, Baia Mare-Satu Mare și se vor construi primele linii de transport de 220 kV. Se va dezvolta acțiunea de termoficare prin extinderea rețelelor în orașele București, Reșița și Ornești și prin introducerea termoficării industriale și urbane în Timișoara, Arad, Hunedoara, Vulcan și alte centre industriale.

În orașul Iași va începe construcția centralei de termoficare pentru alimentarea cu energie și căldură a orașului și a întreprinderilor industriale.

Producția de energie termică din centrale publice va crește de peste 3 ori.

În industria siderurgică, producția de fontă în 1961 va ajunge la 1.080.000 tone, iar cea de oțel la 2.100.000 tone — cu peste 300.000 tone mai mult decât în 1960 — creșterea producției siderurgice urmînd să fie obținută, în mare măsură, pe seama îmbunătățirii indicilor de utilizare a agregatelor. Proiectul de plan prevede creșterea producției de laminare finite pînă cu circa 20 la sută față de 1960, prin folosirea mai deplină a laminatoarelor și, în principal, a laminorului de 650 de la Hunedoara.

În anul viitor se vor pune în funcțiune, la Hunedoara, cuplo-

rul numărul 5 de 400 tone la noua oțelărie Martin, linia de sîrmă din noua secție de laminare și se vor executa lucrări pentru mărirea capacității blumingu-lui cu 700.000 tone pe an; la Reșița se va termina reconstrucția secției furnale, punîndu-se în funcțiune două furnale pe cîte 700 m. c. și va intra în producție o nouă fabrică de aglomerare.

În 1961 se vor deschide lucrările de construcție ale Combinatului Siderurgic de la Galați. Va începe construcția forței și turnătoriei cu o capacitate anuală de 25.000 tone piese oțel, 7.000 tone piese fontă și 40.000 tone lingouri forjate, a atelierului de construcții metalice și a atelierului de întreținere mecanică. Pentru lucrătorii combinatului vor fi construite locuințe în sumă de 75 milioane lei.

Ministerul Industriei Grele, organizațiile de proiectare, constructorii vor trebui să folosească cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii în proiectarea și construcția acestor mari combinat.

Pentru dezvoltarea în continuare a bazei proprii de materii prime a industriei siderurgice, producția de minereu de fier va crește cu 20 la sută, iar cea de coes cu 22 la sută. Vor începe lucrările de deschidere a minelor de la Căpuș-Cluj, care va intra în producție în anul 1962. Va intra în producție, în trimestrul II 1961, la Călan, uzina experimentală pentru punerea la punct a noului procedeu de cocsificare a cărbunilor din Valea Jiului.

În sectorul geologic au fost obținute rezultate însemnate, ca urmare a înzestrării cu utilaje și instalații moderne, a organizării muncii pe șantierele de explorări, a ridicării calificării cadrelor. Prețul de cost pe tonă de rezervă industrială explorată a scăzut la minereu de fier de la 7,1 lei în 1959 la 3,8 lei în 1960, la minereu neferoase de la 12,4 la 9,3 lei, la fier de la 45,7 la 31,1 lei.

Comitetul Geologic, ministerele cu activitate geologică trebuie să îmbunătățească munca în mod continuu, să introducă cu mai multă hotărâre metodele cele mai avansate de cercetare geologică, spre a obține o creștere și mai mare de rezerve, cu cheltuieli cât mai reduse.

Aceste sarcini se pun cu atît mai imperios cu cît în 1961 se prevede să se execute un volum important de lucrări geologice, cu 15 la sută mai mare decât în 1960, însumînd 1,8 miliarde lei. Concomitent cu creșterea volumului de prospecțiuni, se prevede să se îmbunătățească în continuare eficiența economică a lucrărilor geologice. Pentru aceasta, pe lîngă introducerea hotărâtă a tehnicii noi, o mare importanță are buna organizare a muncii pe șantierele geologice, utilizarea superioară a instalațiilor

lor, economiile de materiale, efectuarea lucrărilor cu indici tehnico-economici cît mai ridicați. Trebuie să se ia măsuri pentru a concentra cele mai bune cadre de geologi în sectoarele principale ale activității geologice.

Industria constructoare de mașini va produce în anul 1961 peste 2.400 tractoare, 130 instalații de foraj complete, 20.000 tractoare, 6.000 combine tractate pentru cereale, peste 10.000 autocamioane și autobuze, 12 locomotive Diesel electrice de 2.100 C.P., producția de utilaje pentru industria chimică și prelucrarea fierului va crește cu peste 60 la sută, de utilaje pentru siderurgie și turnătorii cu circa 30 la sută, de utilaje pentru industria ușoară și alimentară cu 40 la sută.

Sarcinile principale pe anul 1961 ale industriei constructoare de mașini sînt însușirea în fabricile a unor noi mașini și utilaje necesare înzestrării economiei naționale, lărgirea sortimentelor și ridicarea nivelului tehnic, îmbunătățirea calității mașinilor și utilajelor la nivelul celor mai perfecționate produse similare de pe piața mondială.

Pentru îndeplinirea acestor sarcini, Ministerul Industriei Grele și întreprinderile constructoare de mașini trebuie să se preocupe permanent de alegerea judicioasă și perfecționarea produselor fabricate. Punerea în producție a noilor produse nu se va putea face decât după ce va fi aprobată de către conducerea superioară, pe baza unor studii tehnice și economice comparative, aprindute, care să dea maximum de garanții în ceea privește caracteristicile tehnice, calitatea și economicitatea fabricației.

Pentru ridicarea continuă a nivelului tehnic și calitativ în industria constructoare de mașini, Ministerul Industriei Grele și conducătorii întreprinderilor vor trebui să asigure elaborarea documentațiilor constructive și tehnologice de către serviciile tehnice ale întreprinderilor, să organizeze producția de serie în secții specializate dotate cu tot utilajele și dispozitivele pentru execuție și control. În acest scop trebuie să fie concentrate cadrele de ingineri, maștri și muncitori cu înaltă calificare în secțiile hotărâtoare, unde se elaborează documentația tehnică, se pregătește fabricația și se execută însușirea noilor mașini și utilaje.

În 1961, Ministerul Industriei Grele va trebui să treacă la profilarea mai strictă a întreprinderilor electrotehnice, pe linia specializării și cooperării. Va trebui să realizăm cu toată hotărârea o cotitură în ceea ce privește îmbunătățirea tehnologiei de fabricație și a calității, realizîndu-se produse de înalt nivel tehnic și cu aspect industrial. Pentru asigu-

Sedința plenară a Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 1 (Agerpres). În după-amiaza zilei de 31 octombrie a avut loc o sedință plenară a Adunării Generale a ONU. Adunarea a examinat raportul Comitetului politic special privind problema statutului populației austriece din provincia Bolzano (Tirolul de sud) și a adoptat în unanimitate rezoluția recomandată de Comitet prin care cele două părți interesate — Austria și Italia — sînt îndemnate să reia tratativele pentru rezolvarea litigiului.

Apoi a fost prezentat Adunării Generale raportul Comitetului General care recomandă includerea pe ordinea de zi a actualii sesiuni a două puncte suplimentare: problema Omanului și plîngerea guvernului revoluționar cuban împotriva intențiilor agresive ale Statelor Unite. Problema Omanului a fost inclusă fără obiecții pe ordinea de zi și transmisă spre examinare Comitetului politic special.

În legătură cu faptul că supunându-se dictatului SUA, Comitetul General a hotărât să înainteze plîngerea Cubei Comitetului politic, delegația cubană a adus un amendament la raportul său în care propune ca această plîngere

să fie discutată în plenara Adunării Generale ca problemă importantă și urgentă.

Luînd cuvîntul, Raul Roa, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Cuba, a amintit că, în Comitetul General reprezentanții Statelor Unite și-au permis să acuze Cuba că nu s-a adresat Organizației Statelor Americane. Dar Cuba nu este un satelit al Departamentului de Stat, al Pentagonului sau al monopolurilor americane, a spus Roa, și are dreptul să aleagă pentru a-și prezenta acuzațiile forul pe care îl consideră cel mai adecvat.

În continuare ministrul Afacerilor Externe al Cubei a demascat fondul propagandei calomniatoare deșănțate care se desfășoară în SUA împotriva revoluției cubane și a relațiilor sovieto-cubane.

Roa a descris amănunțit actele de pătrundere în apele teritoriale, în spațiul aerian și pe teritoriul Cubei, înfăptuite cu sprijinul SUA. În legătură cu aceasta el a prezentat numeroase fotografii și arme confiscate de autoritățile cubane, avînd pe ele marca „Made in USA”.

Cînd Roa l-a acuzat pe Burke, șeful statului major al forțelor

navale ale SUA că pregătește o agresiune împotriva Cubei, președintele Boland l-a întrerupt brusc, declarînd că se discută doar o problemă de procedură. Roa a răspuns că tot ceea ce a spus el dovedește că este necesar ca plîngerea Cubei să fie remisă spre examinare plenarei Adunării Generale. Aceste cuvinte au fost întrerupte cu aplauze puternice în galeria rezervată publicului.

Șeful delegației cubane a declarat în continuare că agresiunea pe care Statele Unite intenționează să o săvîrșescă de la baza navală Guantanamo a fost zădărnicită datorită faptului că aceste planuri au fost demascate de el în Comitetul General. Cu toate acestea staționarea infanteriei marine americane la Guantanamo reprezintă o provocare directă Guvernului revoluționar al Cubei care dreptul inalienabil de a obține să-i fie restituită această parte din pămîntul său.

După ce a enumerat măsurile ostile luate de guvernul SUA împotriva Cubei, Roa a declarat: „Acestea sînt faptele și Adunarea Generală nu poate rămîne indiferentă față de planurile unei mari puteri îndreptate împotriva unei țări mici. Adunarea Generală

trebuie să condamne această mare putere. În cazul acesta, hotărîrea Adunării va avea o uriașă importanță pentru viitorul tuturor țărilor mici.

În ultima parte a cuvîntării sale, ministrul Afacerilor Externe al Cubei a adus mulțumiri delegațiilor țărilor socialiste, printre care și delegația R.P. Romine, care au sprijinit Cuba prin cuvîntul și votul lor în Comitetul General.

În sprijinul cererilor guvernului cuban s-au pronunțat de asemenea reprezentanții Poloniei, României, Cehoslovaciei și Albaniei. Subliniind importanța acestui punct de pe ordinea de zi el a arătat că dacă Statele Unite vor reuși să împiedice încă o dată discutarea imediată a plîngerii Cubei, impresia pe care ar pute-o face asupra opiniei publice mondiale poate fi fatală pentru Organizația Națiunilor Unite.

În rîndul delegațiilor a sîrînit uimire faptul că Statele Unite care au propus ca acest punct de pe ordinea de zi să fie înaintat Comitetului Politic, nu au explicat pînă acum cauzele propunerii lor. Delegatul Bulgariei a atras atenția asupra acestui fapt.



Lucrările Comitetului Politic al Adunării Generale

NEW YORK 1 (Agerpres). În sedința din dimineața zilei de 31 octombrie a Comitetului Politic primul a luat cuvîntul M. Tarabanov, reprezentantul R. P. Bulgariei, care a subliniat că realizarea unui acord în problema dezarmării va contribui la coexistența pașnică a tuturor statelor. Deși puterile occidentale sînt vinovate de eșecul tratativilor de la Geneva, ale Comitetului celor zece state, a spus M. Tarabanov, țările socialiste continuă să caute căi pentru realizarea unui acord de dezarmare. El a scos în evidență că proiectul de rezoluție propus de S.U.A., Anglia și Italia nu conține nimic nou și urmărește obiective vechi care constau în tergiversarea tratativilor de dezarmare. M. Tarabanov s-a pronunțat pentru modificarea structurii ONU și a Consiliului de Securitate. El a criticat politica Statelor Unite care încearcă să înlocuiască dezarmarea prin control și a sprijinit întru totul proiectul de rezoluție propus de Uniunea Sovietică.

I. Ture, reprezentantul Guineei, care a luat apoi cuvîntul, a cerut reluarea grabnică a tratativilor de dezarmare. Potrivit părerii delegației Guineei, realizarea unui acord de dezarmare va contribui nu numai la menținerea păcii și la creșterea bunăstării popoarelor, ci și la lichidarea totală a colonialismului. Dezarmarea, a declarat delegatul Guineei, înseamnă sfîrșitul oricărui violențe și, în consecință, sfîrșitul războiului în Algeria, sfîrșitul rasismului în Uniunea Sud-Africană și al agresiunii în Congo.

În încheiere, reprezentantul Guineei a declarat că fără participarea la tratative a Republicii Populare Chineză și fără modificarea structurii ONU și a Consiliului de Securitate, nu poate fi rezolvată cu succes problema dezarmării generale și complete. El a susținut propunerea făcută de Nkrumah, președintele Republicii Ghana, cu privire la transformarea continentului african într-o zonă demilitarizată.

Reprezentantul Sudanului s-a pronunțat de asemenea pentru reluarea grabnică a tratativilor de dezarmare. Continuarea curselor înarmărilor și stocării de arme nucleare, a declarat el, implică primejdia dezastrului unui război atomic în urma unui accident sau a unei greșeli.

Unden, reprezentantul Sudanului și ministrul Afacerilor Externe, a sprijinit propunerea cu privire la încetarea expulsiilor de armă nucleară, și a sprijinit proiectul de rezoluție prezentat de SUA, Anglia și Italia și a îndemnat în același timp țările Răsăritului și Apusului să ajungă la un compromis la tratativele de dezarmare.

După discursul lui Unden sedința Comitetului a luat sfîrșit. Următoarea sedință a Comitetului a avut loc la 1 noiembrie.

Cuvîntarea reprezentantului R. P. Romine, Silviu Brucan

De la bun început, a spus S. Brucan, aș vrea să arăt că, deși formal problema pe care o discutăm este procedurală, de fapt ea este unul din cele mai serioase examene prin care Organizația a trecut vreodată. Problema este dacă un apel urgent al unei națiuni mici, a cărei existență însăși este amenințată, va fi ascultat sau nu de Națiunile Unite. Oricine prezintă în Adunare înțelegerea foarte bine că a trimite plîngerea Cubei Comitetului nr. 1 care este angajat actualmente într-o lungă dezbateri asupra dezarmării și care trebuie să ia în discuție după aceea alte probleme de extremă urgență este un fel de a spune: Îngroapă plîngerea Cubei și, ca o consolatorie, organizați o înmormîntare clasa întîi cu un „Cadilliac” negru. Doar toată Statele Unite au prezentat în Comitetul General propunerea de a repartiza plîngerea Cubei Comitetului nr. 11.

Multe s-au spus la această sesiune despre națiunile mici din ONU. Națiunile mici sînt acelea care au nevoie de Organizația Națiunilor Unite — aceasta a fost motivul întîelecutului. Numai că atunci cînd au nevoie, cum este cazul Cubei, Statele Unite sînt acelea care decid modul în care Națiunile Unite trebuie să se ocupe de această problemă. Împotriva dorinței aceleia care a depus plîngerea.

Aceasta adaugă o nouă pagină la dosarul plîngerilor țărilor latino-americane la ONU împotriva SUA. În 1954, cînd Guatemala s-a adresat Consiliului de Securitate pentru a preveni periclitarea păcii și securității internaționale în America Centrală și a pune capăt agresiunii co-să pregătea împotriva acestor țări, plîngerea ei a fost zădărnicită de SUA cu asistența binevoitoare a Organizației Statelor Americane. Între timp, oricine știe de s-a întîmplat în Guatemala. Zilele trecute James Roston scria în ziarul „New York Times” din 24 octombrie 1960: „Oricine cunoaște cîte ceva despre căderea guvernului Arbenz în Guatemala, știe că guvernul SUA, prin intermediul Agenției Centrale de spionaj, a colaborat activ, a finanțat și a livrat arme forțelor care luptau împotriva guvernului Arbenz pe care pînă la urmă l-au învins”. Cu alte cuvinte, tehnica folosită de SUA atunci cînd vor să se răfuiască cu guvernele latino-americane care dau dovadă de independență constă în a ține la o parte Consiliul de Securitate. Această

tehnică a fost folosită și în vara acestui an, cînd Cuba a cerut Consiliului de Securitate să examineze acțiunile intervenționiste și agresiunea economică întreprinsă de SUA. Și de astă dată Statele Unite au reușit să împiedice discutarea plîngerii Cubei în Consiliul de Securitate și au expediat această plîngere undeva dincolo de organele care lăcătușă la gură, create în acest scop în Organizația Statelor Americane. Nimeni n-a mai auzit de atunci de soarta ei.

Acum Cuba se adresează Adunării Generale. Dacă și această ușa va fi închisă, unde oare să se mai plîngă guvernele latino-americane împotriva SUA? Cîne le va mai proteja împotriva unor asanene amenințări, hărțuiri, represalii și provocări ori de cîte ori unul din aceste guverne pornește pe calea independenței și salvării resurselor naționale în folosul propriului popor? Dacă delegația americană va reuși încă o dată să împiedice o dezbateri urgentă a plîngerii Cubei, concluzia pe care o va trage din aceasta va fi o conștientizare tragică pentru ONU. Atîta timp cît guvernul cuban consideră că această problemă trebuie să fie dezbătută acum, atîta timp cît există fapte de neîngăduire care dovedesc că o invazie de mercenari este finanțată, organizată și înarmată de SUA, cum ar putea această Adunare să fie de acord cu amnarea dezbaterilor la naștele callor?

Cine și poate asuma răspunderea de a amina examinarea unui conflict care poate să se transforme ușor într-o mare conflagrație? Acum cînd înalte persoane oficiale din SUA pun problema dacă intervenția americană în Cuba s-a făcut deschișă sau mascată, ONU trebuie să-și ridice glasul și să prevină această capete infernală: nici un fel de intervenție, domnilor, nici deschisă, nici mascată! Jos minile de pe Cuba!

Politica SUA față de Cuba, a continuat S. Brucan, contravine principiilor fundamentale ale ONU și ale Cartei. Este un principiu general recunoscut și reafirmat în repetate rînduri de către ONU că guvernul se obligă solemn să nu întreprindă nici un fel de acțiuni menite a înclina o rebeliune sau revoltă împotriva guvernelor altor state. În prezent, sîntem martorii acțiunilor întreprinse de guvernul SUA și agențiile sale cu scopul vădit de a înclina la rebeliune la război civil, de a organiza o invazie în „riva

Incheierea sesiunii jubiliare a F. M. T. D.

SOFIA 1 (Agerpres). După cum anunță agenția BTA, la 31 octombrie și-a încheiat lucrările la Sofia sesiunea jubiliară a Biroului Federației Mondiale a Tineretului Democrat consacrată împlinirii a 15 ani de la constituirea Federației. La sesiune a fost aprobat în unanimitate planul de activitate al Federației pe anul 1961.

În FMTD au fost primite 17 organizații de tineret din diferite țări printre care Cuba, Ceylon, Argentina și Cipru. Astfel FMTD reunește în prezent peste 101 milioane de tineri din 97 de țări ale lumii.

Biroul a adoptat o serie de rezoluții în legătură cu probleme de cea mai mare importanță ale situației internaționale actuale: Lupta tineretului pentru apărarea păcii, coexistența pașnică, dezarmarea generală și completă, lupta împotriva colonialismului, neocolonialismului și imperialismului, înnoirea războiului din Algeria, împotriva planurilor agresive ale S.U.A. față de Cuba, situația în Orientul Apropiat, Mișcarea și Extremul Orient, precum și alte probleme.

S-a hotărît ca în aprilie 1961 să aibă loc o sesiune a Comitetului Executiv al FMTD într-o țară latino-americană.

REFERENDUM MONDIAL ÎN RÎNDUL TINERETULUI ÎN 1961

SOFIA 1 (Agerpres). După cum anunță agenția BTA, Christian Echar, secretar general al Federației Mondiale a Tineretului Democrat, a declarat la o conferință de presă organizată la Sofia că în cadrul sesiunii jubiliare consacrate împlinirii a 15 ani de la constituirea FMTD, biroul FMTD a adoptat hotărîrea de a organiza în anul 1961 un referendum mondial în rîndul tineretului împotriva războiului, împotriva armelor atomice și nucleare, pentru dezarmarea completă.

Echar a anunțat de asemenea că Biroul FMTD a acordat o mare atenție situației din Asia și s-a pronunțat pentru restabilirea drepturilor R. P. Chineze în Organizația Națiunilor Unite și pentru retragerea trupelor americane din Coreea de sud.

Arestarea unui spion american în U. R. S. S.

MOSCOVA 1 (Agerpres). — TASS transmite: În Uniunea Sovietică a fost arestat spionul american Mihail Platovski (alias Andrei Krepis și Piotr Sosnovski). Spionul Platovski a fost descoperit și arestat ca urmare a măsurilor luate de Comitetul securității de stat întru înlăturarea unui alt spion american, Slavov, arestat anterior, s-a stabilit că acesta fusese parascut în Uniunea Sovietică împreună cu Mihail Platovski.

Platovski primise din partea spionajului american misiunea de a se stabili la Minsk pentru a culege date secrete. Cu prilejul arestării lui Platovski au fost confiscate două posturi de radio, cifruri, coduri, clișee pentru tipărirea de manifeste antisovietice și alte obiecte pentru spionaj precum și un pașaport sovietic și un livret militar pregătite de americani.

Mișcarea de protest din Sardinia

ROMA 1 (Agerpres). După cum se anunță din Cagliari (Sardinia), în acest oraș a avut loc un mare miting de protest împotriva amplasării în Sardinia a bazelor militare străine și împotriva sosirii pe insulă a unor subunități ale Bundeswehrului. Secrotarul general al mișcării italiene pentru pace, senatorul Vello Spano, care reprezintă în parlament populația Sardiniei, a declarat că sosirea pe insulă a unor ofițeri și soldați vestgermani constituie o provocare

la adresa populației Sardiniei. Bazele militare străine din Sardinia, a spus în continuare Spano, amenință nu numai popoarele altor țări ci chiar, poporul italian și, în primul rînd, populația insulei. La mitingul organizat de Federația tineretului comunist italian au participat, de asemenea, și tineri socialisti, autonomiști și catolici. Demonstrații și mitinguri de protest au avut loc, de asemenea, în orașele Ittiri, Ozieri și Alghero.

Ce se întîmplă în Laos

HANOI 1 (Agerpres). În cluda ordinului cu privire la încetarea focului, dat conform acordului dintre guvernul regal al Laosului și Partidul Neo Lao Haksat, o serie de ofițeri ai armatei regale laotiene, agentii al călilor rebeli a lui Fumi Nosavan, s-au răscis și au atacat armatele impotriva detașamentelor de luptă Patet Lao și atacă populația din Phong-Sall și din alte provincii ale Laosului.

După cum anunță Agenția Vietnameză de Informații, referindu-se la postul de radio „Vocea Patet Lao”, Kam Won, guvernatorul provinciei Phong-Sall și alți reacționari au ordonat la 10 octombrie detașamentele de luptă Patet Lao să tînuie în Regiunea Nam-Pak.

În zilele de 14 și 15 octombrie subunități ale acestui batalion au atacat diferite loca-

lități printre care Phon-Kit, Muong-Hun și alte regiuni unde au incendiat toate așezările, au distrus depozitele de orez, au ucis sau au luat cu ei niște din curțile oamenilor.

Sprijinit de o oarecare căpitan Khem care pregătește un atac împotriva detașamentelor de luptă Patet Lao în Regiunea Nam-Nga, între 20 și 24 octombrie agentii călilor lui Fumi Nosavan, comandanții districtului militar nr. 1, au trimis pe calea aerului acestui căpitan alimente și armament, printre care aruncătoare de mine.

După cum subliniază postul de radio „Vocea Patet Lao”, acțiunile ofițerilor reacționari în Regiunea Phong-Sall dovedesc că ei completează cu elica rebele a lui Fumi Nosavan și intenționează să întreprindă o ofensivă serioasă împotriva detașamentelor de luptă Patet Lao.

Adevărul istoric și rolul nedemn al propagandei americane

Subcomisia Senatului SUA pentru problemele securității interne a publicat un raport care pe bună dreptate poate fi numit un model de „artă” a propagandei americane de a răsturna faptele cu capul în jos. În raportul lor senatorii americani se referă la contramandarea forțată a vizitelor lui Eisenhower în Japonia în vara anului în curs. Nu se știe pe baza căror materiale este întocmit acest raport, dar conținutul său arată că autorii au lucrat probabil după principiul celor care consideră că „minciuna nu lasă urme”. El nici nu s-a ostenit să analizeze într-o măsură oarecare evenimentele care au avut loc în Japonia. El a răsunat nu numai în timpul demonstrațiilor populare. Peste 20 milioane de japonezi, adică peste jumătate din populația mătură au semnat petiții de protest împotriva tranzațiilor militare cu SUA.

Publicarea raportului sus-amintit a coincis cu campania zgomotoasă din S.U.A. în legătură cu discutarea problemei scaderii prestigiului american în întreaga lume. Reies că senatorii americani care au întocmit raportul, și-au asumat sarcina nedemnă ca prin falsificarea faptelor să inducă în iluzie, să diminueze însemnătatea faptului că neprimdindul pe președintele SUA, poporul

campaniei financiare de comunist internațional”. Numai niște calomnatori învelați: pot explica mișcarea întregului popor în Japonia printr-o instigare din afară. În realitate aceasta a fost glasul de protest al întregii Japonii. El a răsunat nu numai în timpul demonstrațiilor populare. Peste 20 milioane de japonezi, adică peste jumătate din populația mătură au semnat petiții de protest împotriva tranzațiilor militare cu SUA.

Publicarea raportului sus-amintit a coincis cu campania zgomotoasă din S.U.A. în legătură cu discutarea problemei scaderii prestigiului american în întreaga lume. Reies că senatorii americani care au întocmit raportul, și-au asumat sarcina nedemnă ca prin falsificarea faptelor să inducă în iluzie, să diminueze însemnătatea faptului că neprimdindul pe președintele SUA, poporul

japonez a dat o puternică lovitură pozițiilor politicii externe a SUA.

Încercarea stingăce a senatorilor americani are și un alt aspect — amestecul SUA în favoarea cliiei guvernante în campania electorală care a început în Japonia. Raportul a bundă în nașcocii la adresa partidelor socialist și comunist din Japonia, cărora autorii raportului le atribuie „tactica violenței”. Asasinarea „mirgavă a liderului Partidului socialist, Asanuma, a arătat însă desul de împede că violența este de fapt o armă a reacției japoneze și a aliaților lor de peste ocean.

Neliniștii de crăstare forțelor patriotice ale poporului japonez, senatorii americani s-au tem că SUA „pot pierde principatul lor cap de pod de pe continentul asiatic”.

Aceasta este o recunoaștere interesantă. Ea arată ce tot rezervă SUA Japoniei: nu numai rolul de partener în politica militară în Extremul Orient, ci și rolul de tampon în cazul unei contralovituri.



Evenimentele din Congo

LEOPOLDVILLE 1 (Agerpres). Potrivit știrilor sosită din Congo, marionetele puterilor imperiale fac tot pentru a consolida scindarea țării și a dezorganiza viața în Congo.

Într-o scrisoare transmisă din Elisabethville, corespondentul agenției Taniug arată că în provincia Katanga belgienă, dețin adevărata putere. Așa-numitul „guvern” al lui Chombe nu este decît un paravan în spatele căruia acționează monopolurile străine și în primul rînd marea societate „Union miniere du haut Katanga”, care exploatează cele mai mari zăcămintele de cupru și de alte minerale utile din această provincie.

Jandarmeria — care reprezintă forța de șoc a regiunii Chombe — se află în întregime în minile ofițerilor belgieni care au fost demobilizați, chipurile, din armata belgiană și sînt în serviciul lui

Chombe pe baza „contractelor particulare”. În cluda asigurărilor oficiale, trupele belgiene nu au fost retrase nici pînă acum de la baza militară belgară de la Kamina.

Căuînd să „apere posesiunile societății” „Union Miniere du haut Katanga”, Chombe a instaurat un regim polițiesc și de teroare în regiunile din sudul celei regiuni. Închisorile sînt pline de oameni nevinovați. Recent la Elisabethville au fost arestate aproximativ 350 de persoane.

În realitate Chombe este sprijinit numai de tribul Lunda în timp ce toate celelalte triburi din Katanga în frunte cu cele mai mari triburi Baluba și Alubia se pronunță cu hotărîre împotriva acestei marionete. Răscola populației din regiunile din nordul Katangă împotriva „telegușilor” săvîrșite de jandarmeria lui Chombe, a cuprins întreaga parte de nord a provinciei.

Organ al comitetelor orașenești și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașenești și raional
Arad, anul XVII nr. 5041 | 4 pag. 20 bani | Joi, 3 noiembrie 1960

Miercuri după-amiază în sala Palatului R. P. Romine a avut loc o mare adunare a reprezentanților oamenilor muncii din întreaga țară, în cadrul căreia tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, conducătorul delegației romine la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a ONU, a făcut o amplă dăre de seamă asupra lucrărilor sesiunii și activității delegației R.P. Romine la această sesiune.

Au luat parte membri ai C.C. și PMR, membri ai guvernului și ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, deputați ai Marii Adunări Naționale, conducători ai instituțiilor centrale și ai organizațiilor obștești, primii secretari și secretari ai comitetelor regionale și ai unor comitete orașenești și raionale de partid, președinții comitetelor executive ale sfaturilor populare regionale, președinții consiliilor regionale ale sindicatelor, directori și secretari de partid din mari

întreprinderi din întreaga țară, muncitori fruntași, academicieni și alți oameni de știință și cultură, generali și ofițeri superiori, activiști de partid, de stat și ai organizațiilor obștești, ziaristi romini și corespondenți ai presei străine.

Au participat șefii ai misiunilor diplomatice acreditate la București și alți membri ai corpului diplomatic.

La sosirea în sală, conducătorii partidului și statului au fost primiți cu puternice ovăți și urale.

La masa prezidiului au luat loc tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Boriță, Nicolae Ceaușescu, Alexandru Drăghici, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Moghioroș, Dumitru Colu, Leonte Răutu, Leonida Salajan, Ștefan Voitec, Alexandru Biriădeanu, Atanase Joja, Mihail

Ralea, Elena Lascu, Virgil Trofin, Maria Rosetti.

Adunarea a fost deschisă de tovarășul Ion Gheorghe Maurer, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Intimplat cu entuziasm de întreaga adunare a luat cuvântul tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Expunerea sa a fost subliniată în repetate rânduri de vii și puternice aplauze.

Tovarășul Ion Gheorghe Maurer a dat apoi citire moșionii pe care adunarea a adoptat-o prin aclamație.

Minute în șir în sală au răsunat urale și aplauze puternice. Asistența, în picioare, a ovățonat îndelung pentru Partidul Muncitoresc Român și Comitetul său Central în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, pentru Republica Populară Română, pentru pace în întreaga lume.

Noi, reprezentanții oamenilor muncii din toată țara, întâlniți în Capitala patriei noastre, ascultând expunerea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej cu privire la lucrările celei de-a 15-a sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, ne exprimăm adevăratele depinși și caldă aprobare față de activitatea delegației Republicii Populare Romine la această sesiune.

Întregul popor român, care a urmărit cu profund interes sesiunile la Organizația Națiunilor Unite, și a fost permanent cu toată inima alături de el, dă o înaltă apreciere activității delegației țării noastre, care s-a achitat cu cinste de misiunea încredințată. Delegația Republicii Populare Romine, condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, exprimând în modul cel mai deplin aspirațiile de pace și înălțarea poporului român de a-și aduce contribuția la victoria cauzei păcii, a militat împreună cu delegațiile celorlalte țări socialiste și ale altor țări iubitoare de pace pentru rezolvarea celor mai importante probleme internaționale, pentru îmbunătățirea relațiilor internaționale.

Actuala sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, cea mai însemnată sesiune din istoria acestei organizații, la care au participat numeroase delegații conduse

de șefi de state și guverne, a reflectat creșterea prestigiului internațional de care se bucură Uniunea Sovietică și celelalte țări ale lagărului socialist, largul eou pe care inițiativele și politica lor de pace și-au în masele populare de pretutindeni.

Poporul român împărtășește întru totul poziția delegației țării noastre, care a acordat sprijin deplin propunerilor făcute de tovarășul N.S. Hrușciov, șeful guvernului sovietic, cu privire la dezarmarea generală și totală, lichidarea sistemului colonial și la alte probleme internaționale importante, propuneri care corespund intereselor vitale ale oamenilor și se bucură de simpatia și adevăratea popoarelor din lumea întreagă.

Sprijinim cu toată hotărârea propunerile prezentate de delegația țării noastre la Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite cu privire la dezvoltarea relațiilor de bună vecinătate pe plan regional între state cu sisteme social-politice diferite și la educarea tineretului în spiritul păcii. Poziția fermă și hotărâtă a țării noastre și a altor țări iubitoare de pace a dus încă o dată la demascarea cucerilor agresive imperialiste, a acțiunilor acestora îndreptate spre menținerea încoadării internaționale și a războiului rece, a

contribuit la accentuarea izolării acestor cercuri. Profund conștienți că lupta unită a țărilor socialiste și a tuturor forțelor iubitoare de pace din lume va îndrepta cursul evenimentelor în direcția micșorării încoadării internaționale, poporul nostru militează cu toată hotărârea pentru înăbușirea politicii externe a Partidului Muncitoresc Român și a guvernului Republicii Populare Romine, bazată pe principiile teniniste ale coexistenței pașnice.

În numele tuturor celor ce muncesc din patria noastră, asigurăm Partidul nostru drag și Comitetul său Central, în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej că vom lupta cu entuziasm și energie, nesălbătă pentru a traduce în viață istoricele hotărâri ale Congresului al III-lea al Partidului Muncitoresc Român, în vederea desăvârșirii construcției socialismului în țara noastră, pentru realizarea mărețelor sarcini ale celui de-al doilea an al planului de șase ani, pentru triumful cauzei păcii și securității internaționale.

Trăscă Partidul Muncitoresc Român și Comitetul său Central!

Trăscă scurta noastră patrie Republica Populară Română!

Trăscă pacea în lumea întreagă!

Affind că posturile noastre de radio vor transmite cu-vintarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej despre activitatea desfășurată la cea de-a 15-a sesiune a ONU de către delegația țării noastre, zeci de oameni ai muncii s-au adunat în jurul difuzoarelor și aparatelor de radio. Ei au ascultat cu deosebit interes această cuvântare, aprobând din inimă activitatea nobilă și rodnică pe care delegația noastră a desfășurat-o la ONU în numele asigurării unei păci trainice în lume.

Ieri seară, pe lângă difuzoarele din scutite fabricii „Teba” din orașul nostru, s-au format grupuri compacte de muncitori. Aflaseră că se va transmite expunerea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej cu privire la activitatea delegației Republicii Populare Romine la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a ONU. Acum, ei așteptau cu nerăbdare să înceapă transmisiunea.

Printre ei se găsea și tânărul agitator Iuliu Oceaneu. El asculta cu atenție cele auzite și apoi își nota într-un carnetel ideile principale, cele pe care credea el că sînt mai importante. Voia ca, mai apoi, să vorbească și celorlalți despre cele auzite.

Cuvintele tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej erau ascultate cu atenție și de Barbara Cotoș, Natalia Ghencea, Maria

Măceanu și alți muncitori. Toți aprobau activitatea desfășurată de delegația țării noastre, politica externă a guvernului Republicii Populare Romine, politica de promovare a păcii în întreaga lume.

Mecanicii din cadrul brigăzii „6 Martie” de la Uzina electrică au ascultat și ei cu mult interes expunerea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej asupra activității delegației țării noastre la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite.

Mecanicul turbinist Gh. Tîrîgă, membru de partid, Ivan Nicolae și mulți alți muncitori din uzină și-au exprimat cu această ocazie adevărată satisfacție și acordul lor deplin față de activitatea rodnică depusă de delegația țării noastre, condusă de tovarășul Gheorghe

Mulți ceteriști obișnuiesc să se abată după amiezele pe la clubul lor. Programul variat de aici oferă o distracție plăcută atât tinerilor cât și ceteriștilor mai vîrstnici. Alături, e bibliotecă bogată înzestrată, e aici se organizează recenziile de cărți, se pregătesc echipele culturale, se discută, se cîntă, e întodeauna veselie.

Ieri după-amiază zecile de tineri ceteriști prezenți la club au avut minunatul prilej să asculte la aparatul de radio cuvîntul tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej, șeful delegației țării noastre la cea de-a 15-a sesiune a Adunării Generale a ONU.

Numeroși tineri, printre care utemiștii Iulian Uță și Floarea Buză, fruntași în producție la Atelierele TC 5 CFR, și-au exprimat cu deosebită ocazie dragostea și încrederea în tineretului în politica de pace a partidului nostru.

Studiind expunerea făcută de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej la plenara C.C. al P.M.R. convocată pentru a examina proiectul planului de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1961, am rămas impresionat de forța mobilizatoare a obiectivelor cuprinse în el. Ca unul ce lucrez într-o fabrică de încălziminte, mi-a atras atenția în mod deosebit indicația că va trebui să se dea o atenție mai mare îmbunătățirii calității. În special la încălziminte. De asemenea mi-a atras atenția și recomandarea ca „În centrul obiectivelor întrecerii socialiste trebuie să stea problemele legate de o calitate superioară a producției, care să aducă colectivelor din fiecare întreprindere o înaltă apreciere pentru produsele livrate”.

Îată sarcini de mare însemnatate pentru noi, cei care lucrăm în secția de încălziminte a fabricii „Libertatea” din Arad. De fapt, muncitorii de la noi se străduiesc să producă încălziminte cît mai bună. Astfel, luna trecută, indicele de calitate a fost depășit

cu 0,63 la sută. Însă dacă din punct de vedere al rezistenței încălzimintei e bună, ca aspect ea lasă de multe ori de dorit, nu place întodeauna consumatorului chiar de la prima privire.

Împreună cu maestrul nostru și comitetul sindical, am avut o mică dezbateră. Am organizat cu muncitorii din grupa sindicală dezbaterăa acestei probleme la constătuirea de producție ce va avea loc peste cîteva zile, să axăm întrecerea socialistă pe obiectivul obținerii unei calități superioare a încălzimintei, mărind totodată cu cinci procente planul indicelui de calitate ce ne revine. De asemenea vom desăvîrși o asemenea activitate în centrul muncitorilor să facă diferite propuneri, sugestii care să contribuie la îmbunătățirea calității încălzimintei, adică, fiecare să devină un participant activ în traducerea în viață a sarcinii trasate de partid.

GHEORGHE DUREANU
organizator grupul sindical
din atelierul tras-tăpuit A,
al fabricii „Libertatea” din Arad

Am citit cu deosebită satisfacție expunerea făcută de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, la plenara C.C. al PMR privind dezvoltarea economiei naționale pe anul 1961. Prevederile planului prezentele cu acest prilej vin să confirme deosebita grijă a partidului și guvernului nostru pentru dezvoltarea bunăstării oamenilor muncii, sarcină rezultată din hotărârile celui de al III-lea Congres al P.M.R.

În expunerea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej privind planul de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1961 se acordă o atenție deosebită aprovizionării populației cu produse industriale și alimentare prin comerțul nostru socialist. Astfel, corespunzător cu sporierea puterii de cumpărare a oamenilor muncii, comerțul socialist va desfășura populației un volum de mărfuri cu aproape 15 la sută mai mare decît în 1960.

În orașul nostru, de pildă, vo-

lume mărfurilor ce se vor desfășura populației în anul 1961 va crește mult față de 1960. Bunoară, OCL „Produse industriale” va desfășura cu 22 la sută mai multe mărfuri industriale, OCL „Alimentară” cu 15 la sută iar TAPI cu peste 12 la sută.

Pentru desfășurarea volumului sporit de mărfuri în 1961, OCL „Alimentară” va deschide 3 unități noi, OCL „Produse industriale” 6 unități noi și se vor reamenaja în total 8 unități.

Îndeplinirea cu succes a sarcinilor trasate pentru anul 1960 primul an al planului sesenal creează condiții favorabile pentru realizarea prevederilor stabilite de Congresul al III-lea al partidului cu privire la dezvoltarea economiei naționale și creșterea continuă a nivelului de trai.

LAZAR DON
șeful secției comerciale a
Statului popular orașenești
Arad

La Frumusești s-a acordat în acest an o deosebită atenție asigurării adăposturilor necesare cazării animalelor. În prezent colectivității au terminat de construit cele două mănăstiri pentru 36, respectiv 24 scroafe. De asemenea s-a amenajat și un cotlet pentru cele 1.200 păsări. Pentru a pune la adăpost atelele și mașinile agricole de întemperiile timpului nefavorabil, colectivității au construit o remiză pentru căruțele gospodăriei colective.

În vederea asigurării unor tratamente noi, științifice și cît mai eficace, industria noastră de medicamente a pus la punct

procesul tehnologic la o serie de produse noi. Dintre aceste produse fac parte Magnoglutulinul, indicat în insuficiență hepatică, acută și cronică, comă hepatică, epilepsie etc., Multiglutulinul indicat în hepatite toxice sau infecțioase grave, precum sau comă hepatică și Noradrinalul care se administrează în stări de șoc (colaps), sinuzite, astm etc.

În regiunea Timișoara s-au deschis pînă acum 23 universități populare muncitorești în orașele Timișoara, Arad, Reșița, Oțelul Roșu, Lugoj, Jimbolia și Caransebeș. La cursurile finite în cadrul acestor universități populare participă peste 3.000 de oameni ai muncii.

În cadrul fabricii de mobilă Răsăritul din Pincota se întrec numeroși fruntași în producție și brigăzi fruntașe. Bătălia pentru realizarea cantitativă a planului e la fel de îndrăgită ca și lupta pentru calitate. Un bun exemplu în întrecere ne oferă brigada de curbatori de mobilă condusă de tovarășul Constantin Moț. Lună de lună colectivul acesta mic o

la înaintea altora. În septembrie, de pildă, brigada și-a depășit planul cu 23 la sută.

O altă brigadă fruntașă care și în luna septembrie și-a depășit sarcinile de plan cu 17 la sută este brigada de la ambalaj, condusă de Elena Pintea. Și în luna septembrie tov. Pintea și-a realizat planul în proporție de 119 la sută.

Colectivul întreprinderii „Tricolor roșu” luptă cu multă stăruință pentru reducerea prețului de cost, îndeplinirea și chiar depășirea angajamentelor luate în ceea ce privește realizarea de economii și beneficii peste plan pe anul 1960, considerînd această ca o sarcină de onoare.

Profund bunuri de larg consum la noi ponderea cea mai mare în reducerea prețului de cost o au materiile prime și materiile de deșeu. De aceea, în lupta pentru îndeplinirea sarcinilor ce ne revin în cadrul planului de 6 ani, muncitorii, inginerii și tehnicienii noștri acordă o atenție deosebită reducerii consumurilor specifice de materii prime și materii de deșeu.

În urma indicațiilor date de Comitetul orașenești de partid, în cadrul întreprinderii noastre a fost înființată o plănărie a muncitorilor la începutul anului 1960. La această plănărie au fost analizate rezultatele obținute în anul 1959, precum și deficiențele care grevează bunul mers al producției în șirul acestora existau o producție neritmică, sal-turi la sfîrșit de lună, folosirea de ore suplimentare nejustificate și la anumite operațiuni folosirea nejudicioasă a materiilor prime și materialelor. Ca urmare a acestei analize, s-a întocmit un plan de măsuri tehnico-organizatorice. În același timp, biroul organizației de bază a prevăzut în planul său de muncă analiza-re unor indici importanți, ca prețul de cost, productivitatea muncii și mersul producției în general.

O inițiativă valoroasă a biroului organizației de bază, pentru creșterea productivității muncii și reducerea prețului de cost, a fost organizarea de convorbiri cu membrii de partid și agitatori, pe teme economice, cum ar fi: căile și metodele creșterii productivității muncii, componența prețului de cost și căile de reducere a acestuia. La aceste convorbiri au participat și cei mai

În jurul urlăului cloac Banning, forjarul Baltă, ajutat de doi tineri, caută, din cîteva unghieri deodată, să fixeze pe masa masei blocul incandescent de oțel, pentru a-l modela. La alte prese, la alte cloacane gemăntul metalului lovit, dogoarea cuptoarelor, urutii neîntrerupt al macaralelor, dar mai ales atenția forjarilor își spun că atelierul e în plină producție de vîr.

Cineva a văzut pe reglorul Petre Ciupuligă cu ziarul în care e publicată expunerea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej la plenara C.C. al P.M.R. din 31 octombrie cu privire la planul de dezvoltare a economiei noastre naționale pe anul 1961. În numai cîteva clipe, vestea s-a transmis din om în om. Așa se face că peste un ceas, în pauza de la ora 10, grupuri de muncitori au asaltat pe distri-buitorii de ziare, spicînd pentru început capitolele principale din expunere.

Într-un grup de forjari, membrul de partid Petru Ciupuligă, răsfoiește ziarul și citește crimele din valorosul document.

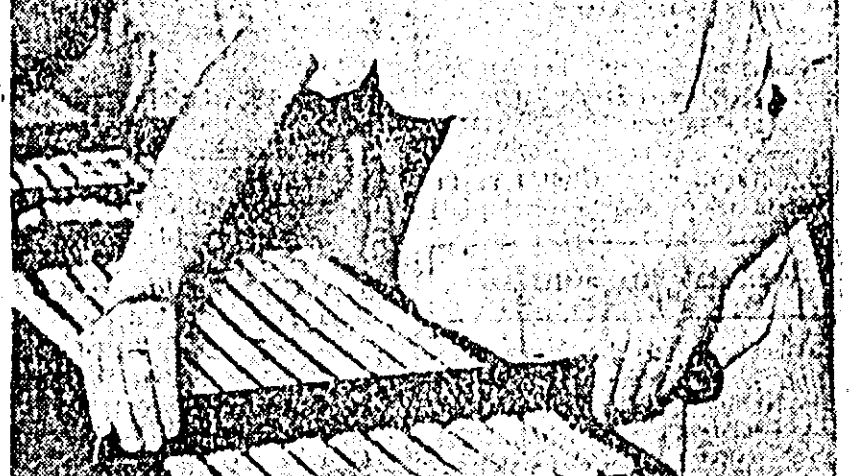
— Ascultați tovarășii! — se oprește el o clipă, subliniind astfel importanța, rîndurilor care urmează: În anul 1961 veniturile bănești ale oamenilor muncii, provenite din salarii, vor fi cu aproape 11 la sută mai mari decît în 1960. Partidul ne ajută să urcăm încă o treaptă spre mai bine. Aceste minunate cifre, în care vedem ca într-o oglindă cum vom trăi și cum vom munci în fine, au la temelie hărnicia oamenilor muncii din uzine, fabrici, ogoare, instituții de

știință, care au urmat cu încredere linia politică a înțeleptului nostru partid.

— Capitoul acesta se adresează parcul flecărului muncitor, într-o vorbă unul dintre forjari. Ascultați numai: „În centrul obiectivelor întrecerii socialiste trebuie să stea problemele legate de o calitate superioară a producției, care să aducă colectivelor din fiecare întreprindere o înaltă apreciere pentru produsele livrate”.

— Anul care se apropie, îl continuă parcă ideea tov. Ciupuligă, aduce sarcini și mai mari industriei noastre constructoare de mașini. Vagoanele românești produse în uzina noastră (Gh. Dimitrov) trebuie să dobindească calități tehnice și mai bune. La noi, la forjă planul acestui an, pînă acum l-am depășit și avem condiții să încheiem anul cu depășiri. Am lucrat bine, dar la calitate va trebui să fim mult mai pretențioși. Ne-o cere partidul nostru, care ne călăuzește zi de zi, ca prin muncă să cucerim un nivel de viață demn de un popor care construiește socialismul. Eu socot că în clipele acestea, cînd oamenii muncii din întreaga noastră țară lău cunoștință de proiectul planului de dezvoltare a economiei noastre naționale pe anul 1961, nu există muncitor, nu există om de știință, nu există localitor al satelor noastre care să nu fie adine entuziasmat de acest grandios program de dezvoltare, nu există om clusit care să nu dorească fierbînt să participe din toate puterile lui la înăbușirea liniei politice a partidului nostru.

M. R.



Printre muncitorii fruntași de la IOIL „Alimentara” se numără și muncitorul Maria Meyer. Ea își realizează cu regularitate sarcinile de plan și participă cu drag la acțiunile obștești pe care le întreprinde organizația UTM. Muncitorii de la secția nr. 5 biscuiți îi apreciază hărnicia, și activitatea pe care o desfășoară. În clișeu o vedem în primul plan, la locul său de muncă.

(Continuare în pag. a II-a)

Cum am muncit noi pentru realizarea de economii și beneficii peste plan

(Urmare din pag. 1-a)

utilajului amintit mai sus ar costa întreprinderea sume de bani apreciabile, fapt care ar aduce după sine nerentabilitatea lucrărilor ce s-ar efectua. Folosind însă posibilitățile puse la dispoziția întreprinderii, prin mică mecanizare, unele utilaje ca de exemplu mașinile de bobinat cu cursori, cu o mică productivitate, au fost transformate în mașini de bobinat cu tamburi canelați, obținându-se astfel o creștere a producției fizice de 350 la sută, aducând după sine, în același timp, și creșterea în greutate a fiecărei bobine de la 300-400 gr., cît era înainte, la 1200-1400 gr.

La fel, transformarea urzitoarelor în benzi, în urzitoare secționale — tot în cadrul micii mecanizări — are ca efect creșterea productivității cu 375 la sută.

Acestea au fost doar unele din măsurile luate în cadrul întreprinderii, în ceea ce privește ridicarea productivității muncii și reducerea prețului de cost, măsuri care au permis creșterea valorii producției globale și fizice în cadrul întreprinderii noastre în anul 1960, față de anul 1955, cu 73 la sută la valoarea producției fizice și cu 75 la sută la valoarea producției fizice, în cadrul aceluiași spațiu industrial, fără a fi necesare investiții pentru clădiri noi.

La constăturile de producție, în cadrul întreprinderii noastre sînt discutate problemele prețului de cost și ale productivității muncii. Angajamentele luate de muncitori sînt exprimate în kilograme, metri sau bucăți. În cadrul sectoarelor de producție Raschel tricotat și Rundstul tricotat, fiecare muncitor are un cont de economii propriu și care este urmărit zilnic.

La obținerea de economii o contribuție însemnată au brigăzile organizate de Comitetul UTM. Cu aceste brigăzi, formate din tineret se mîndrește întreprinderea noastră. De exemplu, brigada condusă de comunistul Morar Gheorghe a reușit să facă economii de 123.211 bucăți ace de tricotat, realizînd totodată depășirea planului lună de lună cu 11 la sută și din marfă de bună calitate. La fel, brigada condusă de tov. Morar Ioan, candidat de partid, în primele 9 luni ale anului a reușit să economisească 122.334 ace de tricotat, să realizeze planul de producție în proporție de 110 la sută și să dea marfă de calitate bună în proporție de 106 la sută. Numai aceste două brigăzi au făcut economii la ace de tricotat în valoare de peste 24.000 lei. Brigada condusă de tov. György Margareta, a realizat și ea în primele 9 luni, economii la ace de tricotat 4.254 buc., a realizat planul de producție în proporție de 114 la sută, dînd totodată marfă de bună calitate. De asemenea, brigada condusă de tov. Barabula Liviu, are economii la ace de tricotat de 4.136 buc., planul realizat în proporție de 114 la sută și calitate bună.

În urma introducerii fișelor limitative de consum, la materiale auxiliare, cum ar fi elastic, ață, nasturi, bandă Köpper, etc., se poate vedea o luptă necontenită pentru economisirea fiecărei metri sau chiar cm. de ață sau elastic.

Dacă în anii anteriori întreprinderea, în cadrul sectorului Confecție, nu s-a putut încadra în consumul de ață și elastic, astăzi aici se realizează însemnată economie. De exemplu: brigada condusă de tov. Kondacs Elisabeta, membră de partid, în primele 9 luni ale anului a realizat o economie la ață în valoare de 18.000 lei, iar la elastic 6.929 lei.

Brigada condusă de tov.

Pall Carolina, a economisit ață în valoare de 20.648 lei, iar elastic în valoare de 10.870 lei. S-ar putea înșira astfel numeroase nume de tovarășii din secția confecției, care minuesc cu simț de răspundere materia primă și materialele, care luptă cu perseverență pentru a da economii cît mai multe. Cu toate acestea, colectivul nostru de muncă, n-a reușit încă să educe pe unii tovarășii ca: Ardelen Rozalia, Șoos Victoria, Simerlan Dolina, care în loc să realizeze economii au depășit la aceste materiale, ceea ce diminuează economiile realizate în cadrul întreprinderii.

Arătăm că, la depășirea consumului de elastic, o mare contribuție o are întreprinderea furnizoare „13 Decembrie” din Timișoara, care ne livrează elastic comercial necorespunzător calitativ, ceea ce aduce pagube însemnate întreprinderii noastre.

Am expus mai sus numai cîteva aspecte privind măsurile luate de colectivul nostru, în urma cărora rezultatele pozitive nu s-au lăsat mult așteptate. Colectivul întreprinderii noastre s-a chibzuit cu cînte de angajamente luate, lucrînd de pe acum, fizic, în contul lunii decembrie, iar la valoarea producției globale, în contul următoarelor zile ale lunii noiembrie 1960. Planul pe primele 9 luni a fost realizat în proporție de 111,56 la sută. Economia peste plan sînt de 1.187.000 lei, iar beneficiul peste plan este de 1.058.000 lei.

Realizarea obținută arată însușirea muncitorilor noștri pentru îndeplinirea mărețului program al desăvîrșirii construcției socialiste, elaborat de Congresul al III-lea al partidului. Prin munca depusă zi cu zi de colectivul întreprinderii noastre ne afirmăm hotărîrea de a realiza sarcinile trasate de partid, în scopul înfloririi patriei noastre.

Noutăți de la „Electrecord”

Discuri de muzică ușoară

Numeroase lucrări noi românești, alături de piese de compozitori din diferite țări sînt prezentate în repertoriul de muzică ușoară al Casei de discuri „Electrecord”, pe trimestrul în curs.

Printre piesele originale pot fi menționate „E primăvară în ianuarie” de Gelu Solomonescu (din spectacolul „Vitamina M... Muzică” al Teatrului satiric-muzical „C. Tănase”), „Spune-mi, spune” de Elly Roman (din spectacolul „Cu concertul în buzunar” al aceluiași teatru), piesele „A fost de-a-juns o melodie” și „Poate că știu, poate nu” de Radu Șerban, „Cine o ținează cînd lăbuste” și „Ninge iar” de N. Kirulescu, „Tot soarele e-n ochii tăi” și „Pii, pii” de Richard Stein, „Pe sub geamul luminat” de Aurel Gîrovanu, „La teatru noi din oraș” de M. Ionescu, „Toate florile” de C. Tucaliuc, „Fărîmuri din povești” de D. Greculescu și C. Brăescu, „Vreau să te-nîlesc” de Gr. Florian ș.a.

Din literatura muzicală rusă și sovietică figurează piesele „Drumurile mele” de Fradkin și popularul vals „Valurile Amurului”.

Repertoriul cuprinde, de asemenea, cîteva piese din repertoriul universal, printre care menționăm „Nu te pot uita” (Non dimenticar) de Gallieri, „Cintec african” de R. de Bol, „Ca boume” de Claude Feaster, „Heureux” de J. Urel, cîntecul popular cuban „Baila negra” etc.

Interpreții acestor lucrări sînt cunoscuții cîntăreți de muzică ușoară Gică Petrescu, Nicolae Nițescu, Roxana Matei, Trio Orizont, Simona Cassian, Gigi Marga, Luigi Ionescu, Aida Moga și alții.

Cunoscutul solist al Teatrului de Operă și Balet, Valentin Teodorin, apare din nou ca interpret de muzică ușoară cu piesele „Nu te pot uita” și „Tot soarele e-n ochii tăi”. Alături de tenorul Valentin Teodorin, va apărea pentru prima oară în imprimări de muzică ușoară, tot de la T.O.B., basul N. Florel, interpretul piesei „Ninge iar” de N. Kirulescu.

Acompanamentul orchestral al pieselor înscrise în repertoriul trimestriului în curs e asigurat, în cea mai mare parte, de orchestra „Electrecord”, condusă de Theodor Cosma. Alături de această formație apar, de asemenea, orchestra de estradă a Radioteleviziunii, dirijor Silviu Dîncu și o formație orchestrală a Teatrului satiric-muzical „C. Tănase”, dirijor Edmond Deda.

BIBLIOTECA SECȚIEI

În sectorul montaj-sudură al uzinelor „Gh. Dimitrov” funcționează o bibliotecă voluntară cu peste 300 de cărți. Ea e deschisă de trei ori pe săptămînă, în astfel de ore înalte toate trei schimburi le să poată ridica și să restituie cărți. Biblioteca este bine amenajată și îngrijită. Se găsesc aici un mare număr de cărți: literatură tehnică, broșuri caracteristice sectorului de activitate, instrucțiuni privind protecția muncii, înțelegerea utilajului etc. O mare parte din cărți sînt în limba maghiară și germană.

Pentru a atrage cît mai mulți cititori, se afișează cărțile nou apărute. Unele afișe vorbesc despre foloasele pe care le poate aduce bibliotecă unui cititor. De asemenea se organizează discuții cu grupuri de muncitori arătîndu-li-se importanța cărților.

Pregătirile pentru iarnă trebuie terminate

În vederea pregătirii de iarnă, conducerea garajului Auto-bazei sub îndrumarea organizației de partid, a întocmit un plan de măsuri, fixîndu-se toate obiectivele necesare ca și termenele de executare și persoanele care vor răspunde de realizarea lor. Acest plan a fost urmărit zilnic și ca urmare s-a terminat înainte de termen revizuirea și repararea geamurilor, evidențindu-se pentru munca sa conștiincioasă tîmplarul Petru Munteanu.

S-a terminat de asemenea controlul tuturor instalațiilor electrice. S-au verificat și probat aerotermele cu canale și s-a reparat rampa de spălat pe timp de iarnă. Pentru garajele mașinilor s-au adus 40 tone nisip și balast, amenajîndu-se canalele de scurgere pentru a evita depozitarea noroiului.

Garajele de la capetele liniilor au fost de asemenea amenajate, la fel și dormitoarele personale care deservește autobuzul în localitățile Nădlac, Sînmartin și Vărsand, sarcină de care a răspuns tov. Gh. Andrașcu. S-a făcut din timp comanda pentru hainele de protecție necesare, precum și uleiurile speciale necesare pe timp de iarnă.

Conducerea garajului va trebui să ia măsuri pentru urgențarea și a acelor lucrări care încă nu s-au făcut și care sînt de o importanță deosebită: problema amenajării dormitoarelor de la capătul liniei și instruirea conducătorilor auto în vederea îngrijirii pe timp de iarnă a autovehiculelor.

Colectivul din Grădite au dezvoltat în acest an sectorul zootehnic. În cadrul acestui sector ramura creșterii păsărilor cunoaște în gospodăria colectivă o amploare tot mai mare. Cele peste 4.000 de păsări, găini și pui sînt bine îngrijite de colectivista Rozalia Katko care se vede în clișeu în mijlocul lor.

Pentru terminarea înșămînțării de toamnă

Mecanizatorii de la SMT Aradul Nou au realizat pînă la sfîrșitul lunii octombrie 63 la sută din sarcinile de plan pe campania de toamnă și peste 91 la sută din planul anual. Brigăzile din Frumusești, Mindruț, Găsi și Sîncolaul Mic au sprijinit gospodăriile colective din aceste localități la terminarea înșămînțării de toamnă în termen optim, fapt ce denotă că mecanizatorii au dat un ajutor substanțial la executarea înșămînțării. Cu toate acestea însă, unele gospodării colective ca acelea din Covășin, Măderat și Șiria sînt încă rămase în urmă cu semănatul. În aceste gospodării pe lîngă faptul că terenurile destinate înșămînțării de toamnă nu au fost eliberate din timp, întîrziindu-se cu recoltatul și transportarea porumbului, a cocolilor de pe suprafețele care urmau să fie semănate, au întîrziat și arăturile, iar mobilitatea brațelor de muncă în unele gospodării colective a fost slabă. Nu s-au folosit atelele și semănturile proprii ale acestor gospodării colective. Acum este necesar ca gospodăriile colective și mecanizatorii să folosească toate forțele existente și orice oră bună de lucru pentru terminarea înșămînțării.

În fruntea brigăzilor cu realizări mai bune față de plan sînt brigăzile de tractoare din Mindruț, Șiria 1, Frumusești, cu o realizare a planului în proporție de 83-85 la sută. Rămase în urmă sînt brigăzile din Șag, Măcăla, Covășin, Măca, Vladimirescu și Horia care au îndeplinit planul lucrărilor în proporție de numai 34-47 la sută.

Fruntaș pe stațiune a ajuns acum tractoristul Ioan Constantin din Aradul Nou cu 120,5 la sută. Îl urmează Ioan Bere cu 118 la sută, Ștefan Oze din Găsi cu același procentaj, Constantin Lefter din Găsi, Samuil Cervinșchi din Frumusești și alții. Cu realizări slabe sînt tractoristii Mitru Ardelean din Covășin cu 19 la sută, Gheorghe Barna din Șag cu 29,8 la sută, Dumitru Hada din Măca 28 la sută și alții.

La controlul de calitate s-au găsit la Sîncolaul Mic unele suprafețe arate la adîncimi prea mici. Apoi, pontatorii Oprin Ion din Bujac au neglijat sarcinile lor. Ei nu întocmesc fișele de evidență a lucrărilor executate la timp și le fac în mod superficial. Toate acestea arată că trebuie luate măsuri pentru înlăturarea deficiențelor, pentru a se asigura realizarea integrală a planului campaniei de toamnă.

A. SOLLNER,

SMT Aradul Nou.

Fruntașii stațiunii

Deși timpul în unele zile a fost nefavorabil lucrărilor agricole, tractoristii stațiunii de mașini și tractoare din Curtici au folosit orice oră bună de lucru pentru executarea și intensificarea arăturilor. Între brigăzile de tractoare se desăfoară o întrecere susținută pentru realizarea planului de lucrări. Pînă acum pe primele 3 locuri se află brigada V-a din Curtici, condusă de șeful de brigadă Ștefan Medve care a atins 62 la sută din plan, urmată de brigada a III-a tot din Curtici condusă de Ștefan

Buza și brigada a VIII-a din

Măca condusă de Martin Frei-

singher care au realizat cîte 61

la sută din planul campaniei de

toamnă. Și între tractoristii în-

trețerea este vie. Pînă acum, în

frunte se află tractoristul Gheor-

ghe Zărna din brigada a V-a

care a depășit planul cu peste

18 la sută.

În aceste zile mecanizatorii

de la SMT Curtici sînt hotărîți

să termine în cel mai scurt timp

lucrările de înșămînțări.

DESIDERIU GRANER

coresp.

Crește producția de încălțăminte din cauciuc

În acest an colectivul fabricii „Quadrat”, realizează cu circa 100.000 perechi încălțăminte din cauciuc mai mult ca anul trecut. Pînă în prezent în fabrică s-au produs peste plan 8.200 perechi de încălțăminte. Au fost introduse în producție 20 modele noi de

șoșoni pentru copii, și adulți. De

asemenea s-a îmbogățit și gama

de culori în care se fabrică șo-

șoni. În afară de gri, maro și

negru în acest an se realizează

cantități importante de șoșoni

în culori alb, bej, roșu.

Din activitatea turistică

În anii regimului democratic popular turismul din țara noastră a luat un caracter de masă. Pe zi ce trece tot mai mulți oameni ai muncii participă la excursii și concursuri turistice, făcînd cunoștință și admirînd neasemuitele frumuseți ale patriei.

Ca activitatea turistică din orașul nostru să ia o amploare crescîndă, zilele trecute a fost reorganizată comisia de turism și alpinism de pe lîngă Consiliul orașenesc UCFS, membrii căreia au și pornit la desăvîrșirea unei activități susținute. Astfel, în clu-

bul turistic din plata A. Ianca nr. 21 se ține o cică de conferințe turistice pentru popularizarea frumusețelor patriei.

Întîrind și vizitînd grădina Sfatului popular al orașului n-ai crede c-a venit toamna. Aici în sere imense, își etalează petalele mil și mil de crezante de toată frumusețea. Cantități imense din acestea lău zilnic calea unităților de des-

facere a florilor din oraș.

ÎN CLIȘEU: se culeg crizan-

temele.

Recomandări din programul de RADIO

Joi, 3 noiembrie 1960

PROGRAMUL I

11.00 Buletin de știri. 11.03 Muzică populară din Ardeal. 11.30 Interpreți de muzică ușoară care au concertat în Uniunea Sovietică. 12.00 Reportaj: „Săntăre în întreprinderi. 12.10 „Canta ta patrie” de Laurențiu Proleta. 12.55 Din folclorul popoarelor. 13.00 Buletin de știri. 13.05 Concert de primăvară. 14.00 Program emis de studioul regional Timișoara. 14.30 Concertul nr. 2 în minor pentru vioară și orchestră de Paganini. 15.00 Buletin de știri. 15.20 Selecții din opere. 16.00 Piese instrumentale de compozitori români. 16.15 Vorbește Moscova. 16.45 Din repertoriul taragotistului Iosif Mîtu. 17.00 Radio jurnal și buletin meteorologic. 17.15 Cîntecul săptămînii „Cîntec lui Lenin” de Emil Le. rescu, versuri de Valcu Barna. 17.30 Tineretea ne e dragă. 18.00 Tineri interpreți de muzică populară românească. 18.30 Curs de inițiere muzicală: Dicționar muzical (V). — Polifonia. 19.00 Buletin de știri. 19.05 Tribuna Radio. 19.20 Săptămîna muzicii sovietice. 19.45 Transmisie din Studioul de concert, a concertului orchestrei simfonice și corului Radioteleviziunii. 22.30 Radio jurnal, buletin meteorologic și sport. 22.45 Muzică de dans. 23.52-23.55 Buletin de știri.

PROGRAMUL II

14.00 Buletin de știri. 14.15 Muzică populară românească. 14.30 De toate, pentru toți. 15.30 Din muzica popoarelor balcanice. 16.00 Radio jurnal și buletin meteorologic. 16.15 „Pe undă clape-lor” program de muzică ușoară. 17.00 Instrumente de muzică populară românească. 17.20 Emisiune de folclor contemporan „Steaua lui Octombrie, stea”. 17.30 Statul medicului „Cum să ne ferim de gripă”. 18.00 Buletin de știri. 18.45 Să învățăm limba rusă cîntînd. 19.00 Soliști și formații artistice de amatori. 19.30 Din activitatea sfaturilor populare. 19.45 Muzică ușoară de compozitori români. 20.30 Seară de poezie sovietică. 20.45 Cîntec despre prietenia romîno-sovietică. 21.00 Radio jurnal, sport și buletin meteorologic.

Spectacole

CINEMATOGRAFE:

GH. DOJA: Bădrani; N. BĂL. CESCUI: Doamna cu călești; I. HERBAK: Reîntoarcerea; I. L. CARAGALIE: Pentru viața lui Kaspar; TINETULUI: Biliș iși din sac; PROGRESUL: Stele de mai; SOLIDARITATEA: În zgomotul roților; M. GORKI: Procesul se amîna.

TEATRUL DE MARIONETE ARAD

Astăzi, 3 noiembrie, orele 16: în țara lăudăroșilor.

Concert simfonic

Filarmonica de stat Arad prezintă sîmbătă 5 noiembrie 1960 orele 20 în sala Palatului cultural al VI-lea concert simfonic din stagiunea 1960-61. Dirijor Jan Hugo Huss. Solist: Dieter Zechlin, din Berlin (R.D.G.) plan.

În program: A. Mendelssohn: Preludiu, festiv, Beethoven: Concert nr. 3 pentru pian și orchestră, D. Sostakovici: Oratoriul „Cîntarea pădurilor”.

Dirijorul corului: Paul Paradenko, cu concursul corului de copii al Casei pionierilor. Dirijor: Mihail Baril.

Duminică, 6 noiembrie 1960, orele 11, concert pentru tineret cu același program.

Pentru abonaji este valabil biletul nr. 6.

Bilete la agenție, iar în seara concertului la casa Palatului cultural.

incheiați asigurări pentru cazurile de ACCIDENTE la

ADAS

ACCIDENTE

Gripa și combaterea ei

Gripa e o boală care se manifestă mai mult toamna și iarna. Ea este cauzată de niște microorganisme denumite virusuri, alți de mici, înclmî mil de exemplare puse cap la cap, abia ar măsura 1 mm. Foarte molipsitoare, gripa se transmite de la om la om, mai ales prin tuse sau strănut. Dacă într-o clasă, de pildă, există un elev bolnav de gripă — sau „răcit” cum se mai spune — în cîteva zile se pot îmbolnăvi toți colegii.

Bolnavul de gripă are gura, nasul și este înfundat, nu mai sesizează mirosurile, strănută adesea, nu mai poate respira decît cu gura deschisă. Gîtul și se înroșește iar deglutiția (înghițitul)

Statul medicului

se face cu greu din cauza durerilor. Uneori tusește, alteori are grețuri, vărsături, diaree. De obicei, bolnavul capătă febră, (37-39,5 grade) transpiră, se simte oboseit, slăbit, cu dureri în tot corpul. Toate aceste simptome nu sînt însă obligatorii. Există forme gripale mai ușoare — în care bolnavul are, de pildă, numai gura, nasul, febră.

Bolnavul se însănoșește repede dacă se tratează imediat ce apar primele simptome. Altfel, boala se poate agrava, ajungînd la complicații neașteptate. În general la gripă se recomandă una plină la cîteva zile repaus la pat. Se beau cealuri calde, se ia aspirină, piramidon, antigermin, iar la nevoie se folosesc și antibiotice, la indicația medicului.

Pentru a ne feri de gripă și în general, de îmbolnăvire, este necesar să respectăm regulile de igienă, să ne oțelim organismul printr-o alimentație corespunzătoare, să facem excursii, gimnastică și sport etc.

Pentru a împiedica contagierea, adică răspîndirea bolii, cel ce „răcit” trebuie să rămînă acasă — să fie izolat. Dacă tusește sau strănută, mai înții să-și acopere gura și nasul cu balistă. Aceasta trebuie schimbată des și spălată, chiar stărit în apă cu săpun. Bolnavul de gripă trebuie să atragă singur atenția asupra stării sale celorlalți din jur. El singur trebuie să evite sălile de cinematograful, de club, conferințele și adunările, pentru a nu răspîndi boala.

În momentul de față oamenii de știință lucrează la perfecționarea unui vaccin care, făcut tuturor oamenilor, în perioadele favorabile apariției și transmiterii gripei, să împiedice formarea epidemiei.

Dr. G. SILVIU